



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/6/Add.1
6 September 2003

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Девятое совещание

Монреаль, 10-14 ноября 2003 года

Пункт 4.1 предварительной повестки дня*

ОХРАНЯЕМЫЕ РАЙОНЫ

Добавление

*Обзор методов и подходов для планирования и учреждения охраняемых районов и сетей
охраняемых районов и управления ими*

Записка Исполнительного секретаря

ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ

В своем решении VI/30 Конференция Сторон поручила проводить подготовку приоритетных тем к седьмому совещанию Конференции Сторон, включая охраняемые районы, в соответствии с предложением, подготовленным Исполнительным секретарем (UNEP/CBD/COP/6/2). Согласно данному предложению, Специальной группе технических экспертов было предложено, кроме всего прочего, провести обзор методов и подходов для планирования охраняемых районов и управления ими.

На основе работы группы экспертов Исполнительный секретарь подготовил для рассмотрения девятым совещанием Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК) настоящий обзорный документ, в котором делаются выводы о том, что, кроме всего прочего:

a) важно применять экосистемный и биорегиональный подход к работе по охраняемым районам в рамках Конвенции;

b) разработку стратегий следует начинать с определения потенциальных целей и задач для районов, которые будут охраняться. Возможности учреждения охраняемых районов и управления ими ограничены. Необходимо устанавливать приоритеты систематическим, научно обоснованным и прозрачным образом. Социальные и политические аспекты нередко возобладают

* UNEP/CBD/SBSTTA/9/1.

/...

над научными критериями, особенно в развивающихся странах. Руководящие указания и методологии по определению приоритетности участков публикуются и используются во многих странах. Процесс подготовки плана имеет такое же важное значение, как и содержание самого плана;

c) в большинстве стран методологии планирования участков охраняемых районов уже включены в соответствующие законодательства и нормативные положения. Новые методологии планирования участков могут иметь преимущества, но они должны включать в себя, а не подавлять, существующие методологии, чтобы избежать конфликта с установившейся практикой. Площадь и связность являются решающими факторами при учреждении охраняемого района. На планирование участка может также оказывать влияние та роль, которую будет играть данный охраняемый район;

d) система категорий управленческих подходов МСОП к охраняемым районам играет решающую роль в проведении регионального и глобального анализа и получила широкое признание. Данная система имеет, тем не менее, ряд недостатков, касающихся как ее применимости на местах, так и ее точности;

e) участки, выделенные и управляемые национальными правительствами на основании закона, образуют ядро мировой системы охраняемых районов. В число других видов охраняемых районов входят частные резерваты, программы добровольной охраны и многие виды традиционной практики коренных и местных общин;

f) выявлены ключевые задачи, которые предстоит выполнять менеджерам после того, как будет утвержден план охраняемого района. Менеджеры должны использовать накопленный опыт, предусматривающий проведение надежного мониторинга и оценок и учреждение систем обратной связи, что позволяет вносить надлежащие корректировки в практику управления;

g) трансграничные охраняемые районы имеют важное значение для стимулирования сотрудничества между странами и, кроме того, их важное значение заключается в том, что они непосредственно содействуют улучшению сохранения природы. Основной акцент в природоохранной деятельности, включая работу в рамках Конвенции, смещается в сторону подходов с позиций ландшафтного масштаба, водосборов или экосистем. Это неизменно будет вызывать повышенный интерес к системам трансграничных охраняемых районов и вызывать необходимость в их создании;

h) хотя и существуют необходимые методологии проведения оценок, но комплексные исследования эффективности охраняемых районов, как правило, не проводятся вообще, либо носят узкую направленность. Специальная группа технических экспертов по морским охраняемым районам, учрежденная Конференцией Сторон, подготовила руководящие указания по проведению оценки эффективности морских охраняемых районов;

i) участие субъектов деятельности имеет крайне важное значение для учреждения охраняемых районов и эффективного управления ими. Проведение анализа субъектов деятельности на этапе планирования имеет очень важное значение, также как и поддержание анализа в качестве элемента процесса гибкого управления. Примерами наилучших методов работы служат: обмен информацией, проведение совместных оценок, совместное использование выгод, создание потенциала для привлечения местных субъектов деятельности к работе и к активному участию в процессе принятия решений. Проводимые по инициативе общин природоохранные инициативы представляют собой один из самых эффективных подходов;

j) менеджеры охраняемых районов и вспомогательные учреждения, включая местные общины, должны обладать достаточными знаниями, способностями и ресурсами для того, чтобы

проводить планирование, мониторинг и охрану районов и управлять ими. Необходимо укрепить потенциал в данных областях. Обеспечение гибкого управления охраняемыми районами представляет собой сложнейшую задачу;

к) ощущается дефицит ресурсов для финансирования охраняемых районов. Расходы следует рассматривать в связи с выгодами, которые могут быть значительными. Обеспечение того, чтобы учреждение охраняемых районов не ложилось несоразмерным бременем на плечи одних лишь местных общин, включая любое возможное неблагоприятное воздействие на местные источники средств к существованию, означает, что нередко необходимо будет создавать компенсационные механизмы. Решающее значение для развивающихся стран имеет обеспечение постоянной поддержки охраняемых районов со стороны Глобального экологического фонда и других многосторонних и двусторонних доноров, поскольку сами правительства, как правило, выделяют недостаточно финансовых ресурсов. Нужно решать вопросы, связанные с обеспечением устойчивости существующей системы финансирования. Следует поощрять переход от нынешних мер вмешательства, связанных с проектами, к более долгосрочному программному подходу.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Предлагаемые рекомендации по данному вопросу приводятся в основной записке об охраняемых районах (UNEP/CBD/SBSTTA/9/6).

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Страница</i>
ИСПОЛНИТЕЛЬНОЕ РЕЗЮМЕ	1
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ	3
I. ВВЕДЕНИЕ	5
II. ОСНОВА ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ	5
A. Экосистемный подход	5
B. Экосистемный подход и другие подходы.....	5
III. МЕТОДЫ И ПОДХОДЫ – ОТ ПЛАНИРОВАНИЯ СЕТЕЙ И УЧАСТКОВ ОХРАНЯЕМЫХ РАЙОНОВ К УПРАВЛЕНИЮ ИМИ.....	6
A. Подходы к установлению целей и приоритетов охраняемых районов.....	7
B. Планирование и учреждение участков и систем охраняемых районов	9
1. Разработка планов национальной системы охраняемых районов	9
2. Планирование и учреждение участков охраняемых районов	10
C. Управление охраняемыми районами	12
1. Категории управления охраняемыми районами.....	12
2. Ключевые обязанности и задачи, касающиеся управления охраняемыми районами	13
3. Особые соображения, касающиеся управления трансграничными охраняемыми районами	14
IV. СКВОЗНЫЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПЛАНИРОВАНИЯ И УЧРЕЖДЕНИЯ ОХРАНЯЕМЫХ РАЙОНОВ И УПРАВЛЕНИЯ ИМИ	15
A. Эффективность управления охраняемыми районами.....	15
B. Участие субъектов деятельности в работе и механизмы более эффективного привлечения субъектов деятельности к работе.....	17
C. Создание потенциала, связанного с охраняемыми районами.....	20
D. Вопросы регулирования охраняемых районов и управления ими	20
E. Финансовые соображения	20
БИБЛИОГРАФИЯ	23
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	26

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В настоящей записке кратко излагаются результаты обзорной работы, проведенной Группой технических экспертов по охраняемым районам, которая обращала особое внимание на выявление/описание рациональных методов управления. В разделе II, посвященном основе для действий, определяются экосистемный и биорегиональный подходы к управлению охраняемыми районами и к устойчивому использованию. В разделе III подчеркивается важность использования экосистемного подхода в рамках работы Конвенции по охраняемым районам. Кроме того, в нем дается обзор методов и подходов для планирования и учреждения участков и сетей охраняемых районов и управления ими, во-первых, на национальном и международном уровнях с конкретными ссылками на трансграничные охраняемые районы, и, во-вторых, на уровне участков. В разделе IV приводится обзор некоторых ключевых сквозных вопросов, касающихся планирования и учреждения охраняемых районов и управления ими, включая i) важное значение и способы проведения оценки эффективности охраняемых районов; ii) механизмы расширения участия в работе субъектов деятельности; iii) важное значение создания потенциала; iv) различные типы управления в зависимости от целей создания охраняемых районов и роли их субъектов деятельности; v) финансовые соображения.

II. ОСНОВА ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ

A. Экосистемный подход

2. Конференция Сторон приняла экосистемный подход в качестве главной основы для действий в рамках Конвенции. Работу Конвенции по охраняемым районам следует проводить с учетом данного подхода. Охраняемые районы являются частью экосистемного подхода, когда они планируются и управляются в рамках сплошной среды с их окрестностями, ландшафтами и даже с более широким экологическим регионом. Охраняемые районы многостороннего использования, которые управляются в рамках экосистемного подхода, могут содействовать достижению конкретных целей, относящихся как к сохранению, так и к устойчивому использованию. Экосистемный подход обеспечивает структуру, в рамках которой создается возможность для понимания взаимосвязи между охраняемыми районами и более широкими ландшафтами суши и морскими ландшафтами и для определения ценности товаров и услуг, предоставляемых охраняемыми районами. Кроме того, в случаях, когда соответствующие экосистемы простираются за рамками национальных границ, охраняемые районы следует рассматривать на наднациональном уровне, также в экосистемном или биорегиональном плане. Это является убедительным доводом в пользу создания трансграничных охраняемых районов и охраняемых районов открытого моря.

B. Экосистемный подход и другие подходы

3. В статье 8 а) Конвенции предусматривается создание системы охраняемых районов или районов, в которых необходимо принимать специальные меры для сохранения биологического разнообразия, насколько это возможно и целесообразно. Слово «система» означает, что охраняемые районы в стране или в регионе могут быть организованы в сеть, посредством которой различные компоненты совместно содействуют обеспечению устойчивости функций и биоразнообразия экосистем. Опыт показывает, что в системе охраняемых районов можно применять самые разные подходы к управлению. Они могут дополнять другие меры, принимаемые в целях сохранения биологического разнообразия за пределами охраняемых районов.

4. В решении V/6 Конференции Сторон об экосистемном подходе заявлено, что:

«Экосистемный подход не подменяет собой другие стратегии управления и сохранения, такие как биосферные заповедники, охраняемые районы и программы по сохранению отдельных видов, а также другие подходы, осуществляемые в рамках существующей национальной стратегии и законодательных структур, но

должен скорее способствовать интеграции всех перечисленных подходов и других методов для решения комплексных проблем».

5. В своей рекомендации VIII/3 В ВОНТТК подчеркнул применение экосистемного подхода к программе работы по морскому и прибрежному биологическому разнообразию по той причине, что в состав морских экосистем входят как бентические, так и пелагические элементы, и что жизненный цикл большинства видов включает стадию кочевания. В этой связи особое значение приобретают вопросы связности при разработке структуры управления морским биоразнообразием, и один охраняемый район будет не в состоянии обеспечивать охрану всего спектра биоразнообразия в регионе. Поэтому крайне важно создание сети морских охраняемых районов. Учет экосистемного аспекта имеет также решающее значение для эффективного сохранения биоразнообразия внутренних вод, особенно в отношении рек. Необходимо поддерживать как латеральную (между рекой и ее водно-болотными угодьями), так и продольную (между процессами, идущими вверх-вниз по течению) связность для подкрепления природной функции речных экосистем. Точно также в отношении как рек, так и озер водосборной площадью следует управлять как частью водной экосистемы.

6. Системы охраняемых районов представляют полный спектр экосистем и сообществ, встречающихся на территории определенной географической единицы, и в том числе обеспечивают сохранение экологических взаимоотношений между охраняемыми территориями и экологической связности, т.е. экологических сетей. Экологическая сеть может быть определена как:

«сеть, включающая экологически репрезентативное и связанное сочетание районов суши и/или моря, которые могут включать охраняемые районы, коридоры и буферные зоны, и характеризующаяся взаимосвязанностью с ландшафтом и существующими социально-экономическими структурами и учреждениями. Районы внутри экологической сети могут варьироваться от строго охраняемых основных районов до районов, в которых осуществляется устойчивое использование биологических ресурсов, и могут включать как официально выделенные охраняемые районы, так и районы, не официально выделенные в качестве охраняемых, но управляемые, по крайней мере, частично, с природоохранной целью».^{1/}

7. Применение экосистемного подхода требует, чтобы планирование охраняемого района и управление им осуществлялось на уровне *экорегииона*, определенного в рамках инициативы ВФП 200 приоритетных экорегиионов мира как «относительно большой участок земли или акватории, содержащий характерный набор природных сообществ, у которых общие большинство видов, динамика и природные условия». Этот термин часто используется наравне с термином «биорегион».

III. МЕТОДЫ И ПОДХОДЫ – ОТ ПЛАНИРОВАНИЯ СЕТЕЙ И УЧАСТКОВ ОХРАНЯЕМЫХ РАЙОНОВ К УПРАВЛЕНИЮ ИМИ

8. Перед тем, как приступать к процессу планирования охраняемого района, правительства или соответствующие организации разрабатывают стратегию, в которой, как правило, определяются потенциальные цели и задачи для района, который будет охраняться, возможно, в более широком контексте устойчивого развития. Данная стратегия предусматривает выработку рекомендаций, мер и определение инвестиций, необходимых для осуществления каждой цели, и определение уровня приоритетности каждого из мероприятий. Результатом данных рекомендаций является обычно разработка планов и программ.

^{1/} Данное определение было предложено Специальной группой технических экспертов по охраняемым районам с учетом итогов стратегического совещания «Круглого стола», посвященного роли охраняемых районов и экологических сетей в политике сохранения биоразнообразия, которое проводилось в Гааге в июне 2003 года.

А. Подходы к установлению целей и приоритетов охраняемых районов

9. Правительства, доноры и природоохранные организации признают, что возможности учреждения охраняемых районов и управления ими ограничены и что, поэтому, необходимо систематическим, научно обоснованным и прозрачным образом определять приоритеты. В нынешние времена, особенно в западном мире, в природоохранных стратегиях внимание поначалу обращалось на виды, прежде всего с целью охраны полезных видов от чрезмерной эксплуатации, а затем с целью сохранения видов ради внутренне присущих им ценностей (Redford и другие, 2003 г.). Позднее конкретные биомы, места обитания или экосистемы, такие как дождевые леса тропиков и коралловые рифы, стали целью природоохраны, исходя из признания как важного значения охраны экосистем для защиты видов, так и ценности экосистемных услуг, таких как обеспечение воды и стабильности почв. Право владения землей и природными ресурсами (право собственности, доступ и регулирование) имеет важное значение при определении того, какой из вариантов природоохранной деятельности следует осуществлять (БёрдЛайф Интернэшнл, 2001 г.).

10. Применительно к Конвенции планирование охраняемых районов осуществляется в рамках разработки национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия. В этой и в иной связи на протяжении последних десяти с лишним лет предлагались и были реализованы многочисленные методы установления приоритетов. Диапазон этих методов варьируется от приблизительных глобальных подходов до обстоятельных национальных и даже местных подходов. Общие цели природоохранной деятельности определяются такими терминами, как экологическая целостность, экологическое здоровье и устойчивость системы. В рамках этих общих целей содержатся ряды более конкретных природоохранных целей и приоритетов.

11. Как правило, природоохранные цели и приоритеты представляются географически. Географические приоритеты варьируются в значительной степени в зависимости от критериев, которые применялись для их установления. В приложении I к Конвенции о биологическом разнообразии приводится ориентировочный перечень категорий биоразнообразия, имеющих важное значение для его сохранения на генетическом уровне, уровне видов/сообществ и уровне экосистем/местообитаний. В число наиболее широко распространенных критериев входит насыщенность (число видов или экосистем в каждом данном районе), редкость, степень эндемичности, факторы угрозы, своеобразие (насколько вид отличается от ближайшего родственника), репрезентативность (насколько четко район представляет определенную экосистему), нетронутость и функции (степень, в которой вид или экосистема воздействует на способность других видов или экосистем продолжать свое существование). В число дополнительных небиологических критериев входят утилитарность (элементы биоразнообразия, об использовании которых людьми известно, или которые могут быть использованы в будущем) и осуществимость (политические, экономические, организационные или материально-технические факторы, которые влияют на успех природоохранной деятельности) (Johnson, 1995 г.). Другие, часто рассматриваемые факторы, включают приоритетность: i) борьбы с угрозами, грозящими биоразнообразию (например, инвазивные чужеродные виды, изменение климата); ii) подходов, требующих вмешательства (например, программы обеспечения альтернативных источников средств к существованию); iii) согласованных целевых задач (например, значительное сокращение утраты биоразнообразия к 2010 году); и iv) областей, требующих налаживания международного сотрудничества (например, методы мониторинга, трансграничные охраняемые районы).

12. Данные критерии могут применяться на глобальном, региональном или национальном уровнях в зависимости от масштаба и целей учреждения, применяющего их. Международные природоохранные организации и доноры самым активным образом применяют такие приоритеты на глобальном уровне, но они также оказывают помощь странам в определении приоритетов на национальном уровне. По мере продвижения от глобального к национальному уровню определяющим фактором становится целесообразность тех или иных конкурирующих потребностей в земле и ресурсах. Научные критерии и интересы могут быть необходимым отправным пунктом для установления приоритетов, касающихся охраняемых районов, но они

редко бывают определяющим элементом при принятии окончательного решения на местах, особенно в развивающихся странах.

13. Ниже приводятся наиболее известные подходы:

а) при *подходе концентрации на «горячих точках»* используется два критерия - эндемизм и факторы угрозы - и устанавливается приоритет районов с высокими уровнями эндемизма и угроз. Горячие точки характеризуются как районы, в которых имеется по крайней мере 1 500 эндемичных видов растений и утрачено приблизительно 70% их естественных мест обитания;

б) при *подходе концентрации на «основные районы девственной природы»* устанавливается приоритетность тропических экосистем с высокой концентрацией биоразнообразия, но основное внимание обращается на те районы, в которых до сих пор сохраняются участки «первобытной» природы, где произрастает более 75% нетронутой первобытной растительности и плотность населения составляет менее пяти человек на квадратный километр. В соответствии с данными критериями определено 24 района девственной природы;

в) *подход концентрации на страну, располагающую сверхбогатым биоразнообразием*, представляет собой, как определено природоохранной организацией «Консервейшн Интернэшнл», «ориентированный на страну метод, предусматривающий привлечение внимания к сохранению биоразнообразия в 17 странах мира, отличающихся особо богатым разнообразием видов и очень высокой степенью эндемизма» (Mittermeier и другие, 1998 г.);

д) в инициативе ВФП «200 приоритетных экорегионов мира» делается попытка обеспечения репрезентативности всех основных типов мест обитания и в качестве единицы анализа используются «экорегионы». В число критериев отбора приоритетных экорегионов входит насыщенность видов, эндемизм, уникальность высших таксонов (например, уникальные роды или семьи, реликтовые виды сообществ, первобытные роды), необычные экологические или эволюционные явления и редкость в глобальном масштабе основных типов мест обитания;

е) в *системе установления приоритетов «Девственные леса»*, разработанной Институтом мировых ресурсов (ИМР), главное внимание обращается на выявление и охрану остающихся в мире больших массивов нетронутых природных лесов, которые «относительно мало нарушены и достаточно обширны для поддержания всего своего биоразнообразия, включая жизнеспособные популяции далеко мигрирующих видов, связанных с каждым типом лесов» (Bryant и другие, 1997 г.);

ф) при *подходе концентрации на важные места скопления птиц (ВМСП)*, разработанном БёрдЛайф Интернэшнл, используются конкретные таксоны птиц для установления глобальных приоритетов их охраны. Начальные критерии нацелены на выявление районов, имеющих важное значение для видов, охрана которых ведется в глобальном масштабе, сообществ видов узкого ареала, видов, распространение которых ограничено одним биомом, и основных участков скопления птиц. Используя данный метод, БёрдЛайф Интернэшнл определила приблизительно 7 000 ВМСП в 130 странах (БёрдЛайф Интернэшнл, 2000 г.). Подход концентрации на ВМСП применяется также на национальном уровне;

г) Рамсарской конвенцией о водно-болотных угодьях установлены критерии определения *водно-болотных угодий, имеющих международное значение*.^{2/} В рамках данной системы в число приоритетных водно-болотных угодий включаются те, которые «являются репрезентативным, редким или уникальным примером типов природных или полуприродных водно-болотных угодий» или которые имеют особое значение для сохранения угрожаемых видов, находящихся в опасности экологических сообществ, важных популяций растений и животных или

^{2/} См. «Стратегическую структуру и руководящие указания для перспективной разработки Перечня водно-болотных угодий, имеющих международное значение», принятые в Рамсарской резолюции VII.11, по адресу: http://www.ramsar.org/key_guide_list_e.htm

охраняют виды в критические периоды их жизненного цикла. Кроме того, существуют конкретные критерии, основанные на важном значении водно-болотных угодий для водно-болотных птиц и рыб. По состоянию на 6 апреля 2003 года 1 308 водно-болотных участков, площадь которых составляет в общей сложности 110,1 млн. гектаров, было выдвинуто в 138 Договаривающихся Сторонах Конвенции для включения в Рамсарский список водно-болотных угодий международного значения.^{3/} Критерии выдвижения водно-болотных угодий международного значения применяются также на национальном уровне;

h) Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия обязывает Стороны охранять выдающиеся примеры *природного и культурного разнообразия мира*. Государствам - участникам Конвенции надлежит выявлять и описывать районы культурного и природного наследия на своей территории. На текущий момент 175 государств ратифицировало Конвенцию, и Конвенция насчитывает 172 природных и смешанных (т.е. обладающих природной и культурной ценностью) участка;^{4/}

i) Программа Человек и биосфера, учрежденная в 1970 году в рамках Организации Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), положила начало созданию глобальной сети наземных, прибрежных и морских охраняемых территорий, известной как «Биосферные заповедники», созданные с целью стимулирования сбалансированных отношений между человеком и природой. С самого начала целью программы являлось определение глобальной системы выделенных районов, включающих репрезентативные экосистемы, которые обеспечивают максимально широкий биорегиональный охват, гарантируя тем самым систематическое сохранение биоразнообразия. Выдвигают участки национальные комитеты, и эти участки должны обычно: представлять один из основных биогеографических регионов; содержать ландшафты, экосистемы, виды или сорта, которые необходимо охранять; обеспечивать возможности наглядной демонстрации подходов к устойчивому развитию в рамках более широких районов в месте своего расположения; иметь достаточную площадь для того, чтобы выполнять перечисленные выше три функции; и обладать надлежащей системой районирования с учрежденным в соответствии с законом основным районом (или районами), посвященным долгосрочной природоохранной деятельности, четко определенной буферной зоной (или зонами) и внешним переходным районом. На текущий момент в сеть включено более 400 участков.

14. Тесная связь между планами участка и более широкими природоохранными стратегиями имеет крайне важное значение для обеспечения соответствия плана приоритетным природоохранным потребностями и подходам, нередко определенным в национальных стратегиях и планах действий. Неспособность обеспечивать такую связь часто приводит к тому, что планы не пользуются поддержкой либо попросту оказываются непопулярными (БёрдЛайф Интернэшнл, 2001 г.).

В. Планирование и учреждение участков и систем охраняемых районов

1. Разработка планов национальной системы охраняемых районов

15. В статье 8 а) Конвенции к каждой из Договаривающихся Сторон обращен призыв создавать систему охраняемых районов. Системы охраняемых районов следует планировать таким образом, чтобы максимально расширять взаимодополняемость и связанность отдельных участков. В идеальном случае системы охраняемых районов разрабатываются на субрегиональном уровне и нередко будут выходить за пределы национальных границ. При отборе охраняемых районов можно опираться на научные инструменты, созданные для проведения оценки сети охраняемых районов в плане ее потенциальной способности поддерживать жизнеспособные популяции целевых видов. В число данных методов входят алгоритмы отбора участков, с помощью которых можно проводить отбор оптимального набора участков при наличии одного или нескольких

^{3/} <http://ramsar.org/sitelist.pdf>, оценка которого была проведена 10 августа 2003 года.

^{4/} <http://whc.unesco.org/heritage.htm>, оценка которого была проведена 10 августа 2003 года.

комплектов критериев (например, число видов, типы мест обитания/экосистем, максимально уменьшенная длина кромки и т.д.). Кроме того, с помощью новых инструментов моделирования популяций можно определять жизнеспособность и перспективность выживания видов в сети, включающей отдельные участки мест обитания. Данные методы можно применять как на стадии планирования создания новой системы охраняемых районов, так и для проведения оценки существующих систем (Margules и Pressey, 2000 г.).

16. Руководящие указания и методологии были опубликованы и используются во многих странах, в том числе, к примеру:

а) руководящие принципы по наилучшим методам планирования национальных систем охраняемых районов, разработанные Всемирной комиссией МСОП по охраняемым территориям (ВКОТ), в которых «план системы является проектной разработкой всей системы резервата, охватывающей весь спектр экосистем и сообществ, встречающихся в означенной стране. В плане следует определять комплекс целей охраняемых районов, и он должен помогать согласованию различных целей... [и]... определению взаимосвязей между компонентами системы... Он должен содействовать наглядной демонстрации важных связей с другими аспектами экономического развития». Существенные элементы плана национальной системы охраняемых районов приводятся в работе Davey (1998 г.);

б) методология экорегионального планирования (ЭРП), разработанная организацией «Охрана природы», представляет собой подробную, испытанную в полевых условиях методологию, которую применяют многие правительства и неправительственные организации. Методология ЭРП, требующая налаживания совместного процесса с участием многих субъектов деятельности, выходит за рамки программ определения приоритетности с помощью шкалы грубого отсчета, но обеспечивает «практичную и вместе с тем научно обоснованную структуру планирования для определения приоритетности областей природоохранной деятельности в рамках экорегионов» (Groves и другие, 2002 г.).

17. В рамках структур ВКОТ и ЭРП для планирования систем охраняемых районов отмечается, что процесс подготовки плана имеет такое же важное значение, как и окончательное содержание плана. В руководящих принципах ВКОТ подчеркивается, что для обеспечения эффективности плана необходимо, чтобы в нем были отражены «потребности и приоритеты на местном уровне и чтобы он находился «во владении» тех, кто будет его осуществлять...», и, также как и в ЭРП, в нем отмечается, что «желательно привлечь местное население, живущее на территории парков и в их округе (или установить другие традиционные или экономические связи с ним), к разработке плана» (Davey, 1998 г.).

18. В приложении IV к рекомендации VIII/3 В, принятой ВОНТТК на его восьмом совещании, приводятся руководящие указания по разработке национальных систем морских и прибрежных охраняемых районов.

2. *Планирование и учреждение участков охраняемых районов*

19. Для планирования и учреждения определенных участков охраняемых районов требуется проведение более подробных экологических и социально-экономических оценок, чем для планирования систем. При разработке плана системы планировщики просто определяют на территории страны или экорегиона наиболее ценные участки в природоохранном отношении. Когда такие районы определены, то для каждого из них следует разработать планы и требуется установить или прояснить их правовой статус. Во многих случаях ключевые участки уже учреждены в качестве охраняемых районов и задача тогда заключается в проведении оценки их текущего состояния, границ и статуса управления, чтобы определять, требуется ли вводить изменения для обеспечения более эффективного выполнения целей общего плана системы. Участие в работе субъектов деятельности приобретает крайнюю важность в этом процессе, поскольку структура и правовое назначение определенного участка могут в значительной мере влиять на доступ местного населения к ресурсам и на их источники к существованию.

20. В большинстве стран методологии планирования участков охраняемых районов уже включены в соответствующие законодательства и нормативные положения. Поэтому они, возможно, неохотно принимают новые методологии, даже если старые методы более не соответствуют современному уровню природоохранной науки и развивающимся национальным целям природоохраны. Кроме того, национальные правительства, в отличие от природоохранных организаций, должны согласовывать природоохранные цели с другими, зачастую конкурирующими приоритетами, такими как борьба с нищетой и стимулирование сельскохозяйственного и промышленного производства.

21. Новые методологии планирования участков могут иметь множество логических преимуществ и могут быть основаны на последних достижениях природоохранной науки, но они должны включать в себя, а не подавлять, существующие методологии, чтобы те, кто их предлагают, могли добиваться поддержки среди лиц, определяющих политику в отношении охраняемых районов, и планировщиков. В число новых методов входят, кроме всего прочего:

а) Структура сохранения участков Пять-S, разработанная организацией «Охрана природы» (2000 г.), которая обеспечивает подход к выявлению ключевых задач по охране природы на участке, анализу факторов угрозы, оценке потенциала, разработке управленческих стратегий и учреждению систем долгосрочного мониторинга эффективности управления участком. Структура Пять-S может представлять собой сложный процесс, требующий наличия значительных технических и финансовых ресурсов. Но в развивающихся странах накоплен опыт адаптации структуры к условиям, при которых нет возможности обеспечивать высокий уровень потенциала (Nicoll, 2002 г.);

б) структура, применяемая ассоциацией БёрдЛайф Интернэшнл в ряде африканских стран в сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом. Ключевые элементы этой структуры включают: установление сроков; определение организационного координационного центра, его мандата и компетентности; проведение оценки вопросов, относящихся к землевладению и правовому статусу; проведение анализа основных факторов угрозы и разработка мер реагирования; разработка системы мониторинга; стимулирование реализации плана участка; проведение оценки существующих данных и пробелов в данных, касающихся биологической и социально-экономической информации; проведение оценки финансовых ресурсов; и включение участка в состав более широких природоохранных сетей и структур. Структура ассоциации БёрдЛайф Интернэшнл включает также накопленный опыт, который применим для всех видов деятельности, связанной с планированием участков (БёрдЛайф Интернэшнл, 2001 г.).

22. Площадь и связность являются критическими факторами в процессе учреждения охраняемых районов и обеспечения их способности сохранять биологическое разнообразие. Природоохранная наука может содействовать определению площади и конфигурации охраняемых районов. Хотя не существует абсолютных количественных правил, но само собой разумеется, что обширные резерваты, в окрестностях которых осуществляется приемлемое землепользование и которые функционально связаны с другими резерватами, будут обеспечивать охрану большего объема биоразнообразия, чем маленькие, изолированные резерваты. Но зачастую невозможно будет создавать очень обширные, связанные между собой охраняемые районы из-за характера протекания землепользования и конкурирующих вопросов. В экосистемах малых островов требования в отношении природоохранных территорий гораздо меньше.

23. На процесс планирования участка может также оказывать влияние та роль, которую будет играть данный охраняемый район. В основную цель создания охраняемых районов входит проведение научных исследований; охрана девственной природы; сохранение генетического, видового, ландшафтного разнообразия и разнообразия сообществ; поддержание экосистемных услуг; охрана конкретных природных и культурных особенностей и поддержание духовных символов; стимулирование экономического роста и социального развития на местах, в том числе посредством развития туристической и рекреационной деятельности; просвещение; устойчивое

использование ресурсов естественных экосистем; поддержание культурных и духовных символов; и обеспечение национальной безопасности (МСОП, 1994).

24. В некоторых районах данные цели могут быть достигнуты в качестве побочного эффекта некоторых других видов деятельности или условий, когда участок официально не считается даже «охраняемым районом». В число данных «де-факто охраняемых районов» входят такие места, как изолированные природные заповедники (охрана которых является результатом их удаленности), охраняемые водосборы, закрытые военные зоны и зоны безопасности, районы управления рыболовным промыслом и даже районы, охраняемые посредством разрушительной деятельности людей, вызывающей немало полемики, например, минные поля или заброшенные нефтяные платформы и остатки кораблекрушений (обеспечивающие защиту морского дна от траления).

С. Управление охраняемыми районами

1. Категории управления охраняемыми районами

25. Охраняемые районы могут учреждаться для множества самых разных целей. Тогда как учреждение охраняемого участка с одной-единственной целью – явление очень редкое, то и один охраняемый участок также не может служить осуществлению сразу всех целей, перечисленных выше. Характер вводимого правового и управленческого режимов для обеспечения охраны участка может быть самым разным и будет зависеть от специфической роли, предопределенной для участка, и от социально-политических нагрузок, правовой системы и культурных условий. Со временем появилось множество различных названий или наименований для охраняемых районов. В настоящее время применяется более 800 терминов для определения выделенных национальных районов и режимов управления ими.

26. Учитывая такое разнообразие целей и систем управления, классификация категорий МСОП по задачам управления (МСОП, 1994 г.) выполняет решающую роль в проведении региональных и глобальных анализов. Она обеспечивает общий язык и позволяет проводить сравнение и обобщение целей управления охраняемыми районами мира, давая возможность толкования определений национальных охраняемых районов.

27. Система классификации МСОП пользуется широким признанием и оказалась очень полезной как для получения более стандартизированной информации, так и для оказания методической помощи странам в их работе по учреждению и расширению систем охраняемых районов. Но эта система не лишена тем не менее ряда недостатков, относящихся как к ее применимости на местах, так и к ее точности в процессе применения системы для проведения общих региональных и международных обзоров:

а) некоторые участки трудно определять с помощью одной категории, особенно в тех случаях, когда они разбиты на внутренние зоны и каждая из этих зон подпадает под иную категорию. В других случаях законодательные нормы или отдельные элементы не соответствуют полностью ни одной, ни другой категории, находясь как бы между ними;

б) бывают случаи, когда стороны не располагают достаточной информацией для четкого определения категории охраняемого участка, особенно когда стороны, применяющие классификацию, находятся далеко от участков. Кроме того, бывает, что административные органы - либо преднамеренно, либо случайно – могут классифицировать участки совсем не так, каким является положение на местах;

в) нередко определение категорий участков по задачам управления осуществляется на основе предположительного состояния управления с учетом юридической номинации участка, а не фактического положения дел с его ресурсами и режимом управления на местах. В связи с данной проблемой стали раздаваться призывы к введению дополнительного аспекта классификации, основанного на эффективности управления.

28. В настоящее время осуществляется реализация проекта «Говорить одним языком» для изучения вопросов классификации охраняемых районов с участием Университета Кардиффа в

Соединенном Королевстве, МСОП, Всемирной комиссии по охраняемым территориям и ЮНЕП-ВЦМООС.^{5/} Во Всемирную базу данных уже занесено более 100 000 записей об охраняемых районах. Почти 70% из них присвоена категория охраняемых районов МСОП по задачам управления, и все категории, как создается впечатление, относительно хорошо представлены (см. документ UNEP/CBD/SBSTTA/9/5).

2. *Ключевые обязанности и задачи, касающиеся управления охраняемыми районами*

29. Участки, выделенные и управляемые национальными правительствами на основании закона, образуют ядро мировой системы охраняемых районов. Во многих странах правительства провинций/штатов и муниципальные власти также выделяют охраняемые районы и управляют ими. В число других видов охраняемых районов входят частные резерваты, программы добровольной охраны и многие виды традиционной практики коренных и местных общин, включая выделение священных мест, запретных районов и сезонное закрытие территорий.

30. Каким бы ни был тип структуры управления охраняемым районом, основные управленческие задачи остаются в основном одинаковыми, хотя их относительная важность и методы реализации могут отличаться от места к месту. Финансовые ресурсы также оказывают значительное влияние на тщательность выполнения этих различных функций. В большинстве случаев (допуская, что План управления охраняемым районом подготовлен и утвержден) ключевые задачи, которые предстоит выполнять менеджерам охраняемых районов, обычно включают:^{6/}

а) *реализация плана организационной деятельности.* Руководство должно как минимум обеспечивать определенную форму присутствия, чтобы наглядно показывать конкретный статус участка. Если дефицит ресурсов или иные трудности не позволяют создавать инфраструктуру и обеспечивать персонал, то необходимо по крайней мере устанавливать знаки и распространять информацию, извещающие о существовании охраняемого района;

б) *установление границ охраняемого района.* Важное значение имеет проведение физической съёмки и обозначение границ, а в некоторых случаях и границ зон внутри охраняемого района, но охраняемому району нужны «живые границы», которые понятны местным субъектам деятельности, согласованы с ними и соблюдаются ими. Таким образом, данный процесс предусматривает, как правило, проведение переговоров и достижение консенсуса, а не просто межевание и установку отметок границ;

в) *развитие и поддержание инфраструктуры и оборудования* (как, например, административных зданий, транспортных средств, помещений и оборудования для проведения научных исследований, дорог, водоснабжения, средств связи, огнестрельного оружия и удобств для посетителей);

г) *руководство персоналом и финансовое и административное руководство*, включая подбор персонала и повседневное руководство; составление финансовой отчётности; развитие потенциала и выполнение прочих задач административного управления;

д) *мониторинг, оценка и анализ тенденций* ключевых биологических и других компонентов, являющихся целью природоохранной деятельности или нарушающих цели природоохранной деятельности в охраняемом районе;

е) *осуществление гибкого руководства.* Разработаны и широко применяются методы систематического проведения оценок управленческих целей и деятельности и их корректирования

^{5/} <http://www.cf.ac.uk/cplan/sacl/>.

^{6/} Подробный анализ задач, которые должны выполнять менеджеры охраняемых районов, и навыки, необходимые для их реализации, представлен, например, Региональным центром сохранения биоразнообразия АСЕАН на основе обширных исследований и консультаций в районе Юго-восточной Азии. См. Appleton и другие, 2003 г.

с учетом накопленного опыта и изменяющихся обстоятельств (например, Margoluis и Salafsky, 1998 г.; Oglethorpe, 2002 г.);

g) *регулирование туристической, научно-исследовательской деятельности и ведения биоразведки*, включая, кроме всего прочего, определение условий выдачи разрешений и входных сборов, предоставление информации с помощью карт, инструктажа и экспозиций, мониторинг поведения посетителей, чтобы обеспечить соблюдение ими правил, и обеспечение потребностей в медицинском обслуживании сотрудников и посетителей;

h) *поддержание хороших отношений с местными и коренными общинами*, живущими в охраняемых районах или на прилегающих территориях;

i) *разрешение конфликтов и споров* между руководством охраняемых районов и другими субъектами деятельности, такими как местные общины, деловые круги или государственные учреждения;

j) *надзор и поддержание правопорядка* (в зависимости от обстоятельств);

k) *популяризация ценностей и достижений охраняемых районов*. Поскольку все более широко ожидается, что охраняемые районы будут содействовать достижению целей национального развития и обеспечивать социально-экономические выгоды для находящихся по соседству с ними людей и общин, необходимым элементом эффективного руководства становится способность менеджеров систем налаживать связь и сотрудничать с коллегами в других секторах деятельности.

3. *Особые соображения, касающиеся управления трансграничными охраняемыми районами*

31. МСОП определяет трансграничные охраняемые районы как «участки суши и/или моря, через которые проходят одна или несколько границ, разделяющих государства, субнациональные единицы, такие как провинции и регионы, автономные области и/или районы, находящиеся за пределами действия национального суверенитета или юрисдикции, составные части которых специально предназначены для охраны и поддержания биологического разнообразия, а также природных и связанных с ними культурных ресурсов, и совместно управляемые юридическими или другими эффективными способами» (Sandwith и другие, 2001 г.). Кроме того, сеть скоординированных национальных охраняемых районов, принадлежащая более чем одной стране, может считаться трансграничными охраняемыми районами, если в данных охраняемых районах преследуются общие цели (например, сохранение мест обитания мигрирующих видов или сохранение экологических элементов репрезентативной ценности) и согласовано управление.

32. Трансграничные охраняемые районы могут учреждаться на основе политических инициатив высокого уровня, проводимых правительствами, посредством усилий, предпринимаемых на местах, или через вмешательство третьих сторон, таких как неправительственные организации, учреждения Организации Объединенных Наций и академические учреждения или международные конвенции. Трансграничные охраняемые районы могут быть официально связаны между собой посредством законодательных норм, но могут также существовать как отдельные охраняемые районы при общей структуре управления, основанной на местных соглашениях без официального объединения. В некоторых случаях были учреждены трансграничные «парки мира» в качестве стратегии примирения сторон в районах недавних конфликтов или бедствий.

33. Такие инициативы представляют собой значительную ценность в плане стимулирования сотрудничества между странами, а также приносят существенные практические выгоды для руководства. По мере того, как центр внимания в области сохранения природы переместился в сторону ландшафтного и экосистемного подходов, в которых признается важное значение экологических коридоров и экологической связности, возрос также интерес к практическим природоохранным выгодам сохранения трансграничных охраняемых районов. При их учреждении, однако, нужно будет преодолевать трудности, связанные главным образом с

различиями в правовых и политических системах, в уровнях культуры и возможностей (Hamilton и другие, 1996 г.). Крайне необходимой будет разработка механизмов для координации деятельности и объединения управления между странами и при их создании следует руководствоваться принципами экосистемного подхода.

IV. СКВОЗНЫЕ ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПЛАНИРОВАНИЯ И УЧРЕЖДЕНИЯ ОХРАНЯЕМЫХ РАЙОНОВ И УПРАВЛЕНИЯ ИМИ

A. Эффективность управления охраняемыми районами

34. Управление охраняемыми районами направлено главным образом на обеспечение выполнения намеченных целей и задач охраняемых районов и их сетей. Для этого потребуются проведение оценки эффективности и применение со временем гибкого подхода. Ключевые факторы, содействующие достижению эффективного управления охраняемыми районами, включают: стратегическое планирование, реализацию плана управленческой деятельности, рациональное управление, участие в работе субъектов деятельности, четкие структуры правовых или обычных норм для предотвращения опасных действий, эффективное соблюдение обязательств и эффективные системы правоприменения, способность регулировать внешнюю деятельность, которая оказывает воздействие на охраняемый район, наличие необходимого людского и организационного потенциала и устойчивого финансирования.

35. Сегодня почти десятая часть мировой поверхности суши представляет собой тот или иной вид охраняемого района и существует также обширная и ширящаяся сеть морских охраняемых районов, хотя в этом плане, возможно, отстает площадь территории, выделяемой для охраны внутренних вод. Соответственно значительно возрастает интерес к мониторингу и оценке эффективности охраняемых районов для обеспечения как более рационального управления, так и того, чтобы в охраняемых районах достигались цели, ради которых они были учреждены. В частности, развитие более глубокого понимания эффективности морских охраняемых районов вызывает на данный момент особый интерес по ряду причин, включая конкретно тот факт, что морские охраняемые районы охватывают менее 1% общей площади и что существует очень мало информации об эффективности такой защиты в плане сохранения морского биоразнообразия. Вопрос об эффективности морских охраняемых районов был изучен Специальной группой технических экспертов по морским охраняемым районам, учрежденной Конференцией Сторон, которая разработала руководящие указания по проведению оценки эффективности морских охраняемых районов.^{2/}

36. Проведение оценки состоит в изучении результатов принятых мер и в определении того, привели ли эти меры к желаемым результатам. Она является важным инструментом для обеспечения как финансовой, так и управленческой отчетности и эффективности управления, в том числе выявления того, насколько хорошо учитываются интересы местных общин и других субъектов деятельности. Кроме того, оценка используется для оказания влияния на политику с целью улучшения систем охраняемых районов и структур управления, и она может также использоваться менеджерами для составления заявок или предложений, касающихся привлечения дополнительных ресурсов. Мониторинг, оценка и отчетность имеют крайне важное значение для обеспечения возможностей проведения странами анализа с целью определения того, выполняются ли задачи, намеченные в национальных планах действий по сохранению биоразнообразия, а также обязательства в рамках международных и региональных конвенций и программ.

37. Оценка является частью гибкого управления, циркуляционным процессом, позволяющим применять информацию, касающуюся прошлой деятельности, в будущей практике управления и

^{2/} Доклад Специальной группы технических экспертов по морским и прибрежным охраняемым районам (UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/7 и UNEP/CBD/SBSTTA/8/INF/11). См. также рекомендацию VIII/3 В ВОНТТК в приложении I к докладу о работе восьмого совещания ВОНТТК (UNEP/CBD/COP/7/3).

использовать ее для улучшения этой практики. Гибкое управление является одним из крайне важных инструментов экосистемного подхода (см. решение V/8 Конференции Сторон).

38. Несмотря на признанное важное значение, комплексные оценки эффективности охраняемых районов проводятся относительно редко или в них обнаруживается тенденция к акцентированию внимания на мониторинг биологических условий,^{8/} когда оценке подвергается лишь ограниченный набор индикаторов управления. Одноразовые оценки органа управления или его программ проводятся более часто,^{9/} и в последние несколько лет неправительственные организации все шире участвуют в организации оценок эффективности охраняемых районов.

39. В последние несколько лет значительно возросло число попыток разработать надежные комплексные подходы к оценке эффективности отдельных охраняемых районов или их систем. Наиболее известной среди них является «структура оценки эффективности управления» МСОП,^{10/} разработанная в сотрудничестве с ВФП, Всемирным банком и Конвенцией об охране всемирного наследия. Она обеспечивает «общий набор» руководящих концепций, в рамках которых разработан целый ряд более конкретных методологий.

40. Компоненты структуры МСОП показаны на рисунке 1. Они разделены на шесть элементов, каждый из которых содержит ряд оценочных индикаторов для оценки эффективности управления.^{11/}

41. В структуре оценки эффективности управления, разработанной МСОП, не приводится подробно составленной методологии оценки, поскольку методологии, применяемые в различных условиях, должны быть приспособлены к цели и условиям конкретной оценки. Конвенция об охране всемирного наследия, например, проводила совместно с МСОП и с другими партнерами работу по адаптации руководящих указаний МСОП для их включения в руководство и в учебное пособие по проведению оценки эффективности управления на участках Всемирного наследия.^{12/} Кроме того, было разработано много других методологий, учитывающих специфику условий, для проведения оценок эффективности управления охраняемыми районами.^{13/}

^{8/} В Соединенном Королевстве Совет Уэльса по вопросам использования и охраны природы разработал подход к мониторингу «участков, представляющих особый научный интерес», тесно связанному с планированием систем и управлением ими (Alexander и Rowell, 1999 г.). В Австралии администрация морского заповедника Большого Барьерного Рифа и австралийский институт науки о море учредили программу долгосрочного мониторинга Большого Барьерного Рифа (Sweetman, 1997 г.). Оба этих подхода были, однако, ограничены мониторингом биологических индикаторов.

^{9/} См., например: Kothari и другие, 1989 г.; Edwards, 1991 г.; ВФП и Министерство окружающей среды и охраны природы Папуа-Новой Гвинеи, 1992 г.

^{10/} Hockings и другие, 2000 г.

^{11/} Pomeroy, Robert S., Parks, John E. и Watson, Lani M. 2002 г. *How is your MPA doing? A Guidebook: Biophysical, socioeconomic, and governance indicators for the evaluation of management effectiveness of marine protected areas* (Как обстоят дела с морским охраняемым районом? Руководство: биофизические, социально-экономические и управленческие индикаторы для оценки эффективности управления морскими охраняемыми районами) (рабочий проект; версия: 31 декабрь, 2002 г.).

^{12/} ЮНЕСКО/МСОП, 2001 г.

^{13/} См. добавление III к докладу Специальной группы технических экспертов по охраняемым районам (UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/3).

Рисунок 1. Цикл управления охраняемым районом и оценка управления



Источник: Hockings и другие, 2000 год.

В. Участие субъектов деятельности в работе и механизмы более эффективного привлечения субъектов деятельности к работе

42. Как было признано Специальной группой технических экспертов по морским и прибрежным охраняемым районам, участие в работе субъектов деятельности крайне важно для достижения глобальной цели и для учреждения и поддержания отдельных охраняемых районов и региональных сетей. Особо важное значение имеет участие субъектов деятельности в организации справедливого распределения выгод, обеспечиваемых охраняемыми районами. Кроме того, участие субъектов деятельности:

a) позволяет принимать решения всеобъемлющим и прозрачным образом, учитывая социально-экономические и местные политические факторы, а также биологические критерии и местные знания;

b) облегчает привлечение к процессам принятия решений и управления широкого круга участников, обеспечивая стимулирование среди субъектов деятельности чувства причастности к разработанным планам и процессу и к их реализации, повышая таким образом вероятность успеха;

c) свидетельствует о признании традиционных прав и обычаев и других интересов коренных и местных общин и других субъектов деятельности в соответствии с национальным правом (в зависимости от случая); и

d) позволяет принимать решения и осуществлять управление на соответствующем уровне, как рекомендуется в рамках экосистемного подхода (например, посредством децентрализации).

43. Тип и масштаб участия будет зависеть от местных обстоятельств, включая такие вопросы, как права, обычаи и традиции коренных и местных общин в соответствии с национальным правом,

/...

доступные механизмы и управленческие подходы, а также степень заинтересованности субъектов деятельности.

44. Создание охраняемых районов оказывает воздействие на источники средств к существованию и на интересы многих людей, групп и учреждений. Если местное население поддерживает учреждение охраняемого района, то это намного упрощает осуществление эффективного управления. Во многих случаях первоначальное предложение об учреждении охраняемых районов исходило от местного населения, руководствовавшегося выгодами, которые могут быть получены в результате. Кроме того, в местных общинах могут уже существовать эффективные системы охраняемых районов, о которых другим планировщикам зачастую ничего не известно. Поэтому общепризнано, что консультации с местным населением и его участие в работе являются самыми главными ингредиентами успеха процессов планирования, разработки охраняемых районов и управления ими.

45. Крайне важное значение имеет проведение анализа субъектов деятельности. В число субъектов деятельности, причастных к решениям относительно охраняемых районов, могут входить: местные и коренные общины; административные органы охраняемых районов; другие правительственные учреждения, круг полномочий которых включает курирование природных ресурсов или которые оказывают влияние на природные ресурсы; местные административные органы (например, районные или муниципальные советы и правительства); местные деловые и промышленные круги (например, туризм, водопользователи); научно-исследовательские учреждения; и неправительственные организации. Поскольку местные или коренные общины, местные правительственные учреждения или частный сектор могут быть основным административным органом, или входить в состав совместного административного органа, категорически необходимо, чтобы они были привлечены к планированию и разработке охраняемого района на начальном этапе. Так как учреждение охраняемых районов оказывает конкретное воздействие на жизнь людей и на источники средств к существованию, то планирование, разработка и законное учреждение охраняемых районов должны осуществляться посредством процесса, обеспечивающего прямое участие в работе всех заинтересованных сторон и действенное реагирование на их нужды.

46. Не все субъекты деятельности в одинаковой степени заинтересованы в сохранении ресурса и не все они имеют одинаковое право на участие в процессе управления ресурсом. В целях обеспечения эффективности и справедливости следует делать различия между ними на основе определенных согласованных критериев. В число возможных критериев, на основе которых следует делать различия между субъектами деятельности относительно использования ресурсов или воздействия на них, входят: права на землю или на природные ресурсы; продолжительность взаимоотношений (например, постоянные жители в сравнении с посетителями и туристами); прямая зависимость от природных ресурсов в плане средств пропитания и выживания (например, продукты питания, топливо, лекарства, связь); уникальные знания и навыки для управления ресурсами, находящимися под угрозой; утрата и ущерб, причиненные в процессе управления; исторические и культурные связи с ресурсами, находящимися под угрозой; степень экономической и социальной зависимости от таких ресурсов; степень прикладываемых усилий к управлению и заинтересованности в управлении; справедливость доступа к ресурсам и распределения выгод от их использования; совместимость интересов и мероприятий субъектов деятельности с национальной природоохранной политикой и с политикой развития; совместимость прав и/или обязательств в соответствии с международными конвенциями и соглашениями; и существующее или потенциальное воздействие мероприятий, осуществляемых субъектом деятельности, на базу ресурсов.

47. Не придумано одного-единственного надежного способа содействия участию субъектов деятельности в работе, поскольку между странами, культурами и охраняемыми районами планеты существует столько различий. Разработан, однако, ряд общих подходов и принципов, которые планировщики охраняемых районов, возможно, пожелают учитывать и которые часто при использовании объединяются в комбинации. В их число входит:

a) *обмен информацией.* Для участия в работе необходима осведомленность, а для этого субъектам деятельности следует предоставлять адекватную информацию заранее, до проведения консультаций с ними. Во многих случаях язык может быть препятствием, поэтому ключевые материалы следует представлять на соответствующем языке.

b) *совместные оценки.* Представление информации в виде письменных материалов и брифингов может оказаться не совсем подходящей тактикой в некоторых местных и коренных общинах. Вместо этого во многих странах и общинах применялись совместные оценки и «визуальные» мероприятия. Такие подходы помогают местным общинам и центральным учреждениям анализировать местные социально-экономические условия, проблемы и возможности, желаемое будущее, которое общины предусматривают для себя и для грядущих поколений, стратегии для достижения такого будущего и варианты действий и встречающиеся на пути угрозы. В данном случае эксперты, вооруженные новой информацией о биологических и экологических тенденциях и о возможных факторах угрозы, грозящей местной базе природных ресурсов, воспринимаются как союзники по процессу, а не как пришельцы, пытающиеся применить к местным субъектам деятельности тактику запугивания.^{14/} Аналогичным образом внешние «эксперты» могут почерпнуть зачастую имеющиеся тут же в наличии достаточно ценные местные знания;

c) *совместное использование выгод.* Охраняемые районы вызывают расходы и приносят выгоды, которые следует распределять справедливым и устойчивым образом. Один из способов привлечения местных субъектов деятельности к охране природы заключается в совместном использовании с ними таких выгод, как входная плата, доходы, связанные с туризмом, обеспечение трудоустройства и предоставление доступа к природным ресурсам на льготных условиях. Для местных субъектов деятельности, в особенности для коренных и местных общин, нередко большое значение имеют культурные и духовные выгоды и ценности, а также вклад, который охраняемые районы вносят в обеспечение устойчивого источника средств к существованию, и социальное признание прав на землю и доступ к ресурсам и на их использование. В идеальном случае договоренности о совместном использовании выгод достигаются путем заключения соглашения в результате переговоров между субъектами деятельности и администрацией охраняемого района;

d) *создание потенциала для привлечения к работе местных субъектов деятельности,* чтобы каждая группа субъектов деятельности хорошо понимала свои собственные интересы и заботы и смогла определять наилучшие способы представления себя при обсуждениях и переговорах с посторонними лицами, такими как члены администрации охраняемых районов;

e) *участие в процессе принятия решений.* Субъектов деятельности можно привлекать к участию в процессе принятия решений различными способами, от включения их в состав консультативного органа до обеспечения их членства в администрации охраняемого района. Важными элементами эффективного консультативного процесса являются: существование форума с участием многих субъектов деятельности, текущий диалог и процесс согласованного принятия решений;

f) *природоохранная деятельность по инициативе общин.* Наиболее эффективной формой участия субъектов деятельности в управлении охраняемыми районами являются случаи, когда местные общины фактически создают свои собственные заповедные территории и управляют ими вместо того, чтобы участвовать на правах стороннего наблюдателя в процессах, начатых и регулируемых органами управления охраняемыми районами и внешними экспертами. Такие заповедные территории, охраняемые общинами, обсуждаются ниже.

^{14/} Обширная литература и адреса связи, касающиеся методов проведения оценок в сельской местности, приводятся по адресу: <http://www.eldis.org/participation>; с информацией о методах общинного картографирования можно ознакомиться в работах Poole, 1995 г. и Momberg и другие, 1996 г.

C. Создание потенциала, связанного с охраняемыми районами

48. Для эффективного управления охраняемыми районами необходимо, чтобы менеджеры охраняемых районов и вспомогательные учреждения обладали достаточными знаниями, возможностями и ресурсами для планирования охраняемых районов, управления ими и проведения мониторинга и чтобы широкие круги субъектов деятельности были привлечены к работе конструктивным образом, содействующим поддержанию биоразнообразия и устойчивого потока товаров и услуг, обеспечиваемых охраняемыми районами. Обеспечение гибкого управления охраняемыми районами для устранения уязвимых мест и угроз и использования сильных сторон и возможностей является чрезвычайно сложной задачей. Для ее решения требуются разные виды потенциала, как внутреннего, так и внешнего, для управления охраняемыми районами, включая новые методы обмена опытом, накопленным на различных участках повсюду в мире, потенциал для адаптации к многочисленным глобальным изменениям и стимулирование связи, просвещения и повышения осведомленности общественности.

49. В настоящее время разрабатываются новые инициативы, такие как Сеть изучения охраняемых районов, представляющая собой интерактивное средство управления знаниями на базе веб для менеджеров охраняемых районов и субъектов деятельности, которое будет официально введено в действие на пятом Всемирном конгрессе национальных парков МСОП в сентябре 2003 года.

D. Вопросы регулирования охраняемых районов и управления ими

50. Установление приоритетов и проведение систематического планирования являются важными этапами учреждения эффективных систем охраняемых районов, но в конечном итоге эффективность охраняемых районов сводится к вопросам управления и регулирования. Кому принадлежат полномочия над районом; кто несет ответственность; кто подотчетен кому? Как было отмечено выше, традиционная модель отдельных национальных парков, управляемых ведомством по охраняемым районам и включающих земли или воды, принадлежащие государству, является, несмотря на всю свою важность, не единственной существующей в настоящее время моделью управления и регулирования системы. В мире используются в той или иной форме и другие варианты (нередко частично совпадающие):

- a) децентрализованное управление, осуществляемое подразделениями провинции/штата или местными государственными подразделениями;
- b) договоренности о соуправлении между правительствами, местными общинами и другими субъектами деятельности;
- c) управление туземными территориями с целью охраны природы, осуществляемое коренными общинами при поддержке со стороны правительства и в увязке с ним или без таковых;
- d) охраняемые общинами районы, добровольно учрежденные местными и коренными общинами при юридическом признании со стороны правительств или без такового;
- e) охраняемые районы, управляемые организациями частного сектора (как неприбыльно, так и в целях получения прибыли) по контракту или в качестве прямой частной собственности.

E. Финансовые соображения

51. Повсеместно признано, что имеющиеся в наличии финансовые ресурсы для сохранения биоразнообразия в общем и для нужд охраняемых районов в частности в высшей степени недостаточны, особенно в развивающихся странах. Но вопрос «финансирования охраняемых районов» нельзя рассматривать просто в плане расходов на содержание ведомства по управлению охраняемыми районами, разметку границ, развитие инфраструктуры, патрулирование, научные исследования, мониторинг и тому подобное. Обеспечение того, чтобы учреждение охраняемого района не ложилось непосильным бременем на плечи местных общин, сопряжено с ощутимыми финансовыми расходами, которые надлежит раскладывать пропорционально. В этой связи

высказывается мысль о том, что «сохранение относительно нетронутых мест обитания будет нередко требовать создания компенсационных механизмов для смягчения воздействия упущенной выгоды частного сектора, местных общин, особенно в развивающихся странах» (Balmford и другие, 2002 г.).

52. Нынешний дефицит финансирования значителен. Согласно выводам одного из исследований, общая ежегодная стоимость глобальной репрезентативной системы охраняемых районов составляла бы приблизительно 45 млрд. долл. США, включая расходы на учреждение новых районов, текущие административные расходы и оплату издержек неиспользованных возможностей частного сектора в существующих и новых районах (Balmford и другие, 2002 г.). В исследовании отмечено, что, хотя данная сумма и кажется чрезмерной, она составляет менее 5% от текущих субсидий, выплачиваемых сельскохозяйственному сектору и сектору природных ресурсов в мире, и равняется лишь 0,2% от глобального валового внутреннего продукта.

53. Кроме других двусторонних и многосторонних фондов, Глобальный экологический фонд (ГЭФ), управляющий механизмом финансирования Конвенции, выделил значительные ресурсы для осуществления положений Конвенции, включая работу по охраняемым районам. В 2003 году был проведен анализ портфеля проектов в области биоразнообразия, поддерживаемых ГЭФ, в результате которого было отмечено, что существует 199 проектов (34% от общего числа, составляющего 590 проектов), в рамках целевой деятельности которых называется охраняемый район. ГЭФ выделяет на финансирование данных проектов почти 1,1 млрд. долл. США, с учетом совместного финансирования эта сумма превышает 2,4 млрд. долл. США. В рамках данных проектов насчитывается 1 056 охраняемых районов, общая площадь которых составляет почти 227 млн. гектаров.

54. Поэтому ГЭФ является одним из значительных источников международного финансирования деятельности, связанной с охраняемыми районами, и будет, надо надеяться, оставаться таковым в предстоящие годы. Данный приоритет включает достижение экологической, организационной, социальной, политической и финансовой устойчивости в отношении систем охраняемых районов на национальном уровне.^{15/}

55. Оказание непрерывной поддержки деятельности по охраняемым районам со стороны ГЭФ и других многосторонних и двусторонних доноров имеет решающее значение для развивающихся стран, поскольку сами правительства развивающихся стран выделяют недостаточно средств для охраняемых районов. Таким образом может возникнуть порочный круг, который необходимо разбить, иначе охраняемые районы в развивающихся странах никогда не обретут финансовой устойчивости. Для достижения этого необходимо уделять больше внимания методам, уровням и условиям финансирования, осуществляемого правительством в дополнение к помощи со стороны доноров. Сведения об уровнях финансирования охраняемых районов правительствами развивающихся стран (отдельно от получаемых ими донорских средств) носят очень поверхностный характер.

56. Кроме государственного финансирования, по ориентировочным подсчетам ежегодное мировое финансирование природоохраны на основе грантов частного сектора (частных фондов, корпораций и отдельных лиц) составляет приблизительно 1,2 млрд. долл. США, 600 млн. долл. США из которых обеспечивают фонды. Большая часть этих средств распределяется через крупные международные неправительственные организации.

57. Одними из относительно новых и своеобразных источников финансирования деятельности, связанной с охраняемыми районами, является Фонд Организации Объединенных Наций (ФООН). В период между 1999 и 2003 годами средства ФООН были выделены через посредство Центра всемирного наследия ЮНЕСКО и секретариата ПРООН-ГЭФ для 45-50 охраняемых районов, признанных участками Всемирного природного наследия на основе их

^{15/} <http://www.gefonline.org/projectList.cfm>.

важного значения для глобального биоразнообразия, а также для примерно 13 дополнительных охраняемых районов, которые потенциально отвечают критериям и условиям, касающимся биоразнообразия, для их признания в качестве участков Всемирного наследия. Такая поддержка привлекла также дополнительное финансирование со стороны частного сектора и, кроме того, побудила ряд неправительственных организаций сплотиться вокруг Центра всемирного наследия ЮНЕСКО и поощрила МСОП к оказанию помощи управлению охраняемыми районами на территории участков Всемирного наследия.

58. Учитывая тот факт, что сохранение биоразнообразия приносит выгоды как в глобальном, так и в национальном масштабах, совершенно очевидно, как подчеркнуто в Плане осуществления решений Всемирного саммита по устойчивому развитию, что более эффективное сохранение биоразнообразия, включая укрепление роли охраняемых районов, потребует выделения новых и дополнительных финансовых ресурсов со стороны развитых и развивающихся стран.

59. В масштабах всего мира основной объем средств для финансирования природоохраны обеспечивается за счет краткосрочных проектов помощи развитию (рассчитанных на 3-5 лет) и ежегодных непостоянных государственных ассигнований. Следует поощрять переход от нынешних мер вмешательства, связанных с проектами, к более долгосрочному программному подходу. Следует глубже изучать такие механизмы, как национальные целевые фонды природоохраны, специальные экологические налоги (например, налоги с отъезжающих из аэропорта) и плата за пользование ресурсами (например, входная плата в парки). Финансовый союз природоохраны, который является консорциумом, включающим многочисленные международные природоохранные организации, секретариат Рамсарской конвенции, ПРООН, Всемирный банк, ГЭФ, Немецкое Агентство Технического Сотрудничества и Американское агентство международного развития, разработал *Руководство по механизмам финансирования природоохраны*.^{16/} Но тем не менее пока еще не устранены основные барьеры на пути последовательного расширения экологической деятельности, включая отсутствие технического потенциала для планирования деятельности, отсутствие системы жизнеспособных предприятий для инвестирования и сложность привлечения индустрии финансовых услуг.

^{16/} Полный текст *Руководства по механизмам финансирования природоохраны* Финансового союза природоохраны можно загрузить на сайте://www.conservationfinance.org. В это руководство включена обширная библиография.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Alexander, M. and T. Rowell. 1999. "Recent developments in management planning and monitoring on protected sites in the United Kingdom" (Недавние разработки в области планирования управленческой деятельности и мониторинга на охраняемых участках в Соединенном Королевстве) *Parks* Vol. 9 No. 2. pp. 50-55.
- Appleton, M.R., G.I Texon and M.T. Uriarte. 2003. *Competence Standards for Protected Area Jobs in South East Asia* (Стандарты компетентности сотрудников сектора охраняемых районов в Юго-восточной Азии). Los Banos, Philippines: ASEAN Regional Centre for Biodiversity Conservation.
- Balmford, A., Bruner, A., Cooper, P., Costanza, R., Farber, S., Green, R. E., Jenkins, M., Jefferiss, P., Jessamy, V., Madden, J., Munro, K., Myers, N., Naeem, S., Paavola, J., Rayment, M., Rosendo, S., Roughgarden, J., Trumper, K., Turner, R.K. 2002. "Economic Reasons for Conserving Wild Nature." (Экономические причины сохранения дикой природы). *Science* Vol, 297. August 9.
- БёрдЛайф Интернэшнл. 2002 г. Инструменты и руководящие указания, предназначенные для сохранения важных мест скопления птиц в Африке.
- БёрдЛайф Интернэшнл. 2001 г. Руководящие указания по планированию деятельности, связанной с важными местами скопления птиц. Партнерство африканских НПО-правительства для проекта действий по обеспечению устойчивости биоразнообразия.
- Borrini-Feyerabend, G. 1996. *Collaborative Management of Protected Areas: Tailoring the Approach to the Context* (Совместное управление охраняемыми районами: адаптация подхода к содержанию). Gland, Switzerland: IUCN Social Policy Group.
- Bridgewater, P. 2002. "Biosphere Reserves – a network for conservation and sustainability." (Биосферные заповедники – сеть сохранения и устойчивости). *Parks* Vol 13 No. 3: 15-20.
- Bryant, D., D. Neilsen and L. Tanglely. 1997. *The Last Frontier Forests: Ecosystems & Economies on the Edge* (Леса последнего рубежа: экосистемы и экономика на краю пропасти). Washington DC, USA: World Resources Institute.
- Davey, A.G. 1998. *National System Planning for Protected Areas* (Планирование национальных систем охраняемых районов). Gland, Switzerland and Cambridge, UK: IUCN.
- Edwards, R. 1991. *Fit for the future: Report of the National Park Review Panel* (Пригодны для будущего: доклад Группы по оценке национальных парков). Cheltenham, UK: Countryside Commission.
- Groves, C.R., D.B. Jensen, L.L. Valutis, K.H. Redford, M.L. Shaffer, J.M. Scott, J.V. Baumgartner, J.V. Higgins, M.W. Beck, and M.G. Anderson. 2002. "Planning for Biodiversity Conservation: Putting Conservation Science into Practice" (Планирование деятельности по сохранению биоразнообразия: внедрение природоохранной науки в жизнь). *BioScience* Vol. 52 No. 6. June. pp. 499-512.
- L. S. Hamilton, J. C. Mackay, G. L. Worboys, R. A. Jones and G. B. Manson 1996. *Transborder Protected Area Cooperation* (Сотрудничество в области трансграничных охраняемых районов). Gland, Switzerland: IUCN and Canberra, Australia: Australian Alps Liaison Committee.
- Hockings, M. 2000. *Evaluating Protected Area Management: A Review of Systems for Assessing Management Effectiveness of Protected Areas* (Оценка управления охраняемыми районами: обзор систем для проведения оценки эффективности управления охраняемыми районами). University of Queensland, Australia.
- Hockings, M., S. Stolton and N. Dudley. 2000. *Evaluating Effectiveness: A Framework for Assessing the Management of Protected Areas* (Оценка эффективности: структура оценки управления охраняемыми районами). Gland, Switzerland and Cambridge, U.K.: IUCN.

МСОП, 1994 г. Guidelines for Protected Areas Management Categories (Руководящие указания по категориям охраняемых районов по задачам управления). CNPPA with assistance of WCMC. Gland, Switzerland and Cambridge, UK: IUCN.

Johnson, N. 1995. Biodiversity in the Balance: Approaches to Setting Geographic Conservation Priorities (Биоразнообразие на волоске: подходы к определению географических приоритетов сохранения биоразнообразия). Washington DC, USA: Biodiversity Support Program.

Kothari, A., Pande, P., Singh. S. and Variava, D. 1989. Management of National Parks and Sanctuaries in India: A Status Report (Управление национальными парками и заповедниками в Индии: доклад о положении дел). New Delhi: Indian Institute of Public Administration.

Margoluis, R. and N. Salafsky. 1998. Measures of Success: Designing, Managing and Monitoring Conservation and Development Projects (Меры успеха: разработка проектов природоохраны и развития, управление ими и их мониторинг). Washington DC, USA: Island Press.

Margules, C.R. and R.L. Pressey. 2000. "Systematic conservation planning" (Систематическое планирование природоохраны). Nature Vol. 405: 243-253.

Mittermeier, R.A., N. Myers and J.B. Thomsen. 1998. "Biodiversity Hotspots and Major Tropical Wilderness Areas: Approaches to Setting Conservation Priorities" (Горячие точки биоразнообразия и основные районы дикой природы тропиков: подходы к определению приоритетов природоохраны). Conservation Biology Vol. 12 No. 3. June. pp. 516-520.

Momberg, F., K. Atok and M. Sirait. 1996. Drawing on Local Knowledge: A Community Mapping Training Manual (Использование местных знаний: руководство по общинному картографированию). Jakarta, Indonesia: Ford Foundation, WWF-Indonesia Programme and Yayasan Karya Pancur Kasih.

Nicoll, M. 2002. "Conservation and Ecological Monitoring within Madagascar's Protected Areas. Status Report" (Сохранение природы и экологический мониторинг на территории охраняемых районов Мадагаскара. Доклад о положении дел). October (Unpublished manuscript.)

Oglethorpe, J. (Ed.). 2002. Adaptive Management. From Theory to Practice (Гибкое руководство: от теории к практике). Gland, Switzerland and Cambridge, UK: IUCN.

Pomeroy, R.S., B.M. Katon, and I. Harkes. 1998. "Fisheries Co-Management: Key Conditions and Principles Drawn from Asian Experiences" (Соуправление рыболовным промыслом: ключевые условия и принципы на основе опыта стран Азии). Presented at "Crossing Boundaries," the seventh annual conference of the International Association for the Study of Common Property, Vancouver, British Columbia, Canada, June 10-14, 1998.

Poole, P. 1995. Indigenous Peoples, Mapping & Biodiversity Conservation: An Analysis of Current Activities and Opportunities for Applying Geomatics Technologies (Коренные народы, картографирование и сохранение биоразнообразия: анализ текущей деятельности и возможностей использования технологий геоматики). Washington DC: Biodiversity Support Program. People and Forests Program Discussion Paper.

Pressey, R.L., H.P. Possingham and C.R. Margules. 1996. Optimality in reserve selection algorithms: when does it matter and how much? (Оптимальность алгоритмов выбора заповедников: когда и насколько она имеет значение?). Biological Conservation Vol. 76:259-67.

Redford, K. H., Coppolillo, P., Sanderson, E. W., Da Fonseca, G. A. B., Dinerstein, E., Groves, C., Mace, G., Maginnis, S., Mittermeier, R. A., Noss, R., Olson, D., Robinson, J. G., Vedder, A., Wright, M. 2003. "Mapping the Conservation Landscape" (Картографирование сохраняемого ландшафта). Conservation Biology Vol. 17 No. 1. February. pp. 116-131.

Sandwith, T., C. Shine, L. Hamilton and D. Sheppard. 2001. Transboundary Protected Areas for Peace and Cooperation (Трансграничные охраняемые районы во имя мира и сотрудничества). Gland, Switzerland and Cambridge, UK: IUCN.

Sweatman, H. (Ed.) 1997. Long-Term Monitoring of the Great Barrier Reef: Status Report (Долгосрочный мониторинг Большого Барьерного Рифа. Доклад о положении дел). Number 2. Townsville, Australia: Australian Institute of Marine Science.

The Nature Conservancy. 2000. The Five-S Framework for Site Conservation: A Practitioner's Handbook for Site Conservation Planning and Measuring Conservation Success (Структура сохранения участков Пять-S: руководство для пользователей по планированию природоохраны на участке и определению достижений природоохранной деятельности).

ЮНЕСКО/МСОП. 2001 г. The Enhancing Our Heritage Toolkit. A training manual on how to build assessment, monitoring and reporting systems on the management effectiveness of World Heritage Sites (Расширение инструментария в арсенале Всемирного наследия. Наставление по методам организации систем оценки, мониторинга и отчетности, касающихся эффективности управления участками Всемирного наследия).

ВФП и Министерство окружающей среды и охраны природы Папуа-Новой Гвинеи, 1992 г. Papua New Guinea Protected-Areas Programme, Part A; Review of the management and status of protected areas. (Программа по охраняемым районам Папуа-Новой Гвинеи, часть В; обзор управления охраняемыми районами и их статуса). Draft, July.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

ЭРП	экорегionalное планирование
ГЭФ	Глобальный экологический фонд
ВРСП	важные районы скопления птиц
ЧиБ	программа ЮНЕСКО Человек и биосфера
ВОНТТК	Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
ЮНЕП- ВЦМООС	Всемирный центр мониторинга охраны окружающей среды
ВКОТ	Всемирная комиссия по охраняемым территориям
ИМР	Институт мировых ресурсов
ВФП	Всемирный фонд природы
